

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA, MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

PAKIET WÓZKÓW JEZDNYCH 80 (5-ROLKOWE) DO BRAM PRZESUWNYCH Z AKCESORIAMI (60.00E.80)

#1 PRZEZNACZENIE I ZASTOSOWANIE

Pakiet wózków jezdnych 80 (5-rolkowe) do bram przesuwnych z akcesoriami jest pakietem elementów stalowych ocynkowanych służących do produkcji bram przesuwnych stalowych. Pakiet składa się z poniżej wymienionych podzespołów, które po właściwym zamocowaniu pozwalają na poruszanie bramy przesuwnej.

Wózek jezdny 60.008.80 (2 szt.) z 5 rolkami wykonanymi z metalu (w tym z jedną rolką poziomą). Wózek jest wahlowy i dopasowuje się do bramy przesuwnej (jest połączony z podstawą za pomocą trzpienia). Posiada również regulację wysokości za pomocą śrub. Jest przeznaczony do szyny 80×80×5 mm. Produkt ocynkowany. Maksymalne obciążenie wózka: 550 kg.

Rolka najazdowa z zakończeniem 60.011.80 – stalowy element montowany na początku szyny bramy przesuwnej samonośnej. Jej zakończenie stanowi ochronę przed śniegiem i lodem. W komplecie znajdują się śruby montażowe. Rolka pasuje do szyny 80×80×5 mm. Produkt ocynkowany.

Stalowy uchwyt najazdu 60.020 dla rolki najazdowej przeznaczony do szyny 80×80×5 mm oraz 70×70×4 mm. Na tylnej ścianie znajdują się dwa otwory montażowe oraz gumowy odbój. Produkt ocynkowany.

Rolka najazdowa wjeżdża w uchwyt najazdu mocowany do słupka, co rozkłada ciężar bramy na większą liczbę elementów oraz stabilizuje ją po zamknięciu. Zastosowanie tych akcesoriów stabilizuje bramę po zamknięciu oraz rozkłada jej ciężar na większą ilość elementów, co znacznie wydłuża czas eksploatacji wózków jezdnych.

#2 BEZPIECZEŃSTWO

Używanie odpowiednich narzędzi: podczas pracy z elementami stalowymi należy korzystać z profesjonalnych narzędzi zgodnych z wymogami BHP.

Zabezpieczenia osobiste: montaż i konserwacja wymagają stosowania rękawic ochronnych, okularów oraz odzieży odpornej na iskry (np. podczas spawania).

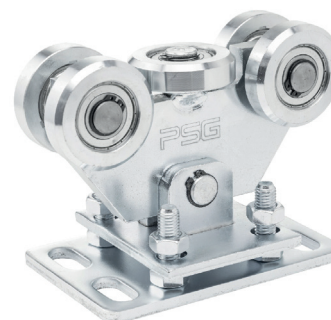
Stabilność konstrukcji: montaż należy przeprowadzać na stabilnym, równym podłożu betonowym, z odpowiednim zabezpieczeniem przed przypadkowymi przesunięciami elementów i zastosowaniu odpowiednich komponentów mocujących.

Ostrożność przy dużych obciążeniach: unikaj przeciążania konstrukcji ponad wskazania producenta.

#3 INSTRUKCJA MONTAŻU

Produkt powinien zostać zamocowany na równym podłożu betonowym. Zamocowanie wózków uzależnione jest od wielkości i wagi bramy – zgodnie z poniższymi danymi:

P (kg) Waga bramy Weight of gate / Bec wopar / Torgewicht	L (m) Długość bramy w świetle Opening width / Ширина проема / Torbreite zwischen den Pfosten				
	3,5 m	4,0 m	4,5 m	5,0 m	5,5 m
LW (m) Rozstaw wózków w osiach Spacing of carriages / Расстояние между несущими каретками / Achsabstand der Wagen					
300	1,35	1,50	1,70	1,90	2,10
325	1,50	1,70	1,90	2,10	2,30
350	1,70	1,90	2,10	2,30	2,50
375	1,80	2,00	2,20	2,50	2,80
400	1,90	2,20	2,40	2,70	3,00



Materiał – Stal elektrolitowa, Stal S235JR+AR

Kontrola montażu: sprawdź stabilność, położenie elementu przed zakończeniem prac. Upewnij się, że wózki zostały zamocowane w odpowiedniej odległości.

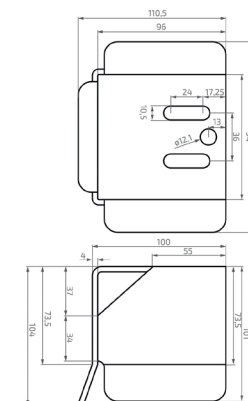
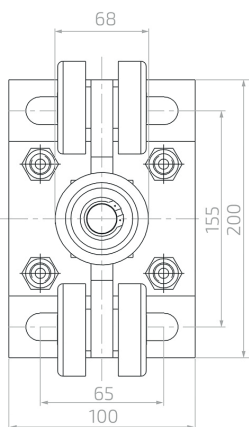
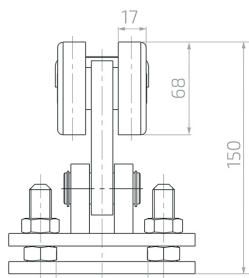
#4 EKSPLOATACJA I KONSERWACJA

Elementy podlegające konserwacji: śruby mocujące, kółka.

Raz na pół roku zaleca się kontrolę stanu technicznego, obejmującą elementy mocujące w podłożu oraz warstwy ochronnej. Zaleca się sprawdzenie potencjalnych deformacji śrub mocujących, oraz stabilność mocowania poszczególnych elementów.

#5 UTYLIZACJA I OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte lub uszkodzone elementy stalowe należy przekazywać do punktów recyklingu metali, zgodnie z obowiązującymi prawami w kraju instalacji.





SAFETY INSTRUCTIONS INSTALLATION AND USE

80 TROLLEY PACKAGE (5-ROLLER) FOR SLIDING GATES WITH ACCESSORIES (60.00E.80)

#1 PURPOSE | APPLICATION

The **80 running trolley package (5-roller) for sliding gates with accessories** is a package of galvanized steel components intended for the manufacture of steel sliding gates. The package consists of the subassemblies listed below, which, when properly installed, allow the sliding gate to move.

Running trolley 60.008.80 (2 pcs.) with 5 rollers made of metal (including one horizontal roller). The trolley is pivoting and adapts to the sliding gate (it is connected to the base by means of a pin). It also has height adjustment by means of screws. It is intended for a 80×80×5 mm track. Galvanized product. Maximum trolley load: 550 kg.

Run-in roller with end cap 60.011.80 – a steel component installed at the beginning of the track of a cantilever sliding gate. Its end cap provides protection against snow and ice. Mounting screws are included. The roller fits the 80×80×5 mm track. Galvanized product.

Steel run-in bracket 60.020 for the run-in roller intended for the 80×80×5 mm and 70×70×4 mm track. On the rear wall there are two mounting holes and a rubber buffer. Galvanized product.

The run-in roller enters the run-in bracket mounted to the post, which distributes the weight of the gate over a greater number of components and stabilizes it when closed. The use of these accessories stabilizes the gate when closed and distributes its weight over a larger number of components, which significantly extends the service life of the running trolleys.

#2 SAFETY

Use of appropriate tools:

when working with steel components, use professional tools compliant with occupational health and safety requirements.

Personal protective equipment:

Installation and maintenance require the use of protective gloves, safety goggles, and spark-resistant clothing (e.g. during welding).

Structural stability:

installation must be carried out on a stable, level concrete base, with appropriate protection against accidental movement of components and using suitable fastening components.

Caution with heavy loads:

avoid overloading the structure beyond the manufacturer's recommendations.

#3 INSTALLATION INSTRUCTIONS

The product should be installed on a level concrete base. The installation of the trolleys depends on the size and weight of the gate – according to the following data:

P (kg) Waga bramy Weight of gate / Вес ворот / Torgewicht	L (m) Długość bramy w świetle Opening width / Ширина проема / Torbreite zwischen den Pfosten				
	3,5 m	4,0 m	4,5 m	5,0 m	5,5 m
LW (m) Rozstaw wózków w osiach Spacing of carriages / Расстояние между несущими каретками / Achsabstand der Wagen					
300	1,35	1,50	1,70	1,90	2,10
325	1,50	1,70	1,90	2,10	2,30
350	1,70	1,90	2,10	2,30	2,50
375	1,80	2,00	2,20	2,50	2,80
400	1,90	2,20	2,40	2,70	3,00



Material: Electro-galvanized steel, S235JR+AR steel

Installation check:

verify stability and the position of the component before completing the work. Make sure the trolleys are installed at the correct distance.

#4 OPERATION | MAINTENANCE

Components requiring maintenance:

fastening screws, rollers.

It is recommended to inspect the technical condition every six months, including the fasteners in the base and the protective coating. It is recommended to check for potential deformation of fastening screws and the stability of fastening of individual components.

#5 DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

Worn or damaged steel components should be delivered to metal recycling collection points, in accordance with the applicable laws in the country of installation.

